

FAQ 24 gennaio 2022

(Pubblicazione ai sensi degli artt. 37, co. 1, lett. b), D.Lgs. n. 33/2013 e 29, co. 1, D.Lgs. n. 50/2016)

Oggetto	Attività di supporto alla progettazione e alla realizzazione di servizi e prodotti di comunicazione, promozione, editoriali e di traduzione.
CIG (Codice Identificazione Gara)	9048215739
CUP (Codice Unico di Progetto)	G51D18000000002- G51B18000110002

DOMANDA 1:

Nel Disciplinare di gara, capitolo 4.3, paragrafo a) viene indicato che la società appaltante deve avere *“un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l’anno della pandemia”*

- a) Questo fatturato si intende totale nei 4 anni oppure dev’essere un fatturato medio dei 4 anni di riferimento, o ancora un fatturato minimo per ogni anno di riferimento?
- b) All’interno delle Pubbliche Amministrazioni utili per raggiungere questa cifra, possono essere comprese società le partecipate? (es Poste Italiane o altre).

RISPOSTA:

- a) I concorrenti devono dimostrare di aver realizzato *un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l’anno della pandemia* da intendersi come fatturato complessivo realizzato nei quattro anni indicati.
- b) il fatturato di almeno € 500.000,00 realizzato nei confronti di Pubbliche amministrazioni che i concorrenti devono dimostrare deve essere stato realizzato nei confronti di Pubbliche amministrazioni ai sensi dell’art. 1, comma 2, D.Lgs. n. 165/2001.



DOMANDA 2:

Sul Disciplinare, a pagg. 8-9, il paragrafo 4.3 ha 1 solo sottoparagrafo relativo ai requisiti di capacità economica e finanziaria riportati alla voce a). Sempre sul Disciplinare, a pag. 23, in relazione alla compilazione della Parte IV del DGUE, si fa riferimento al paragrafo 4.3 e nello specifico alla voce a) per il requisito di idoneità professionale, alla voce b) per il requisito economico-finanziario ed alla voce c) per il requisito tecnico-professionale. Trattasi di refuso? Si conferma che il solo requisito richiesto è quello economico finanziario come indicato a pag. 9 del Disciplinare, pertanto sul DGUE va compilata solo la sezione B CAPACITA' ECONOMICA E FINANZIARIA della parte IV?

RISPOSTA:

Si conferma che il paragrafo 4.3 del Disciplinare di gara contiene un solo sottoparagrafo denominato *a) Requisiti di capacità economica e finanziaria* e si precisa che al paragrafo 10.2 dedicato al *Documento di gara unico europeo*, alla pagina 23, i richiami indicati ai punti a), b) e c) laddove, rispettivamente è riportato: *di cui par. 4.3.a) del presente disciplinare, di cui al par. 4.3.b) del presente disciplinare e c) la sezione C per dichiarare il possesso del requisito relativo alla capacità professionale e tecnica di cui al par. 4.3.c) del presente disciplinare*", sono dovuti ad un refuso e, quindi, sono riferimenti da non considerare; pertanto si precisa che devono essere compilate le sezioni A e B della parte IV del DGUE.

DOMANDA 3:

In riferimento ai requisiti di partecipazione relativi alla capacità economica e finanziaria si richiede se il "fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia":

a) è da considerarsi come valore totale nei quattro anni e non come valore annuale;

b) in ottica migliorativa e per non discriminare le società più attive negli ultimi anni, tale valore può essere dimostrato con riferimento a servizi erogati nel periodo 2017, 2018, 2019 e **2020**;

c) in ottica migliorativa e per non discriminare le società più attive negli ultimi anni, può essere dimostrato con riferimento a servizi erogati nel periodo 2018, 2010, **2020 e 2021**, anche qualora l'esercizio finanziario del 2021 non sia approvato alla data di invio della Richiesta di Offerta.

d) se con riferimento ai servizi erogati a cavallo di più anni, il valore può essere considerato in proporzione alla durata del servizio svolto nell'anno. Esempio: servizio di € 30.000 erogato dal 1/11 al 31/1, viene considerato per € 20.000 sul primo anno e per € 10.000 sul secondo anno, anche se il servizio viene fatturato per intero al secondo anno (data di completamento dell'attività).



RISPOSTA:

In riferimento ai requisiti di partecipazione relativi alla capacità economica e finanziaria il "fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia" è da intendersi come segue:

a) i concorrenti devono dimostrare di aver realizzato *"un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia"* da intendersi come fatturato complessivo realizzato nei quattro anni indicati.

b) No, i concorrenti devono dimostrare di aver realizzato *"un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia"* ossia nel quadriennio 2016 -2019.

c) No, i concorrenti devono dimostrare di aver realizzato *"un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia"* ossia nel quadriennio 2016 -2019.

d) No, il valore del fatturato deve essere considerato in base e in riferimento all'anno in cui è stato fatturato il servizio.

DOMANDA 4:

A pag. 9, nell'ultimo paragrafo della sezione **a) Requisiti di capacità economica e finanziaria**, c'è scritto che *"Nel caso di raggruppamenti temporanei, consorzi ordinari, aggregazioni di imprese di rete, GEIE, il requisito relativo al **fatturato globale degli ultimi tre esercizi finanziari** deve essere soddisfatto dal raggruppamento temporaneo, dal consorzio, GEIE o dalle imprese aderenti al contratto di rete nel complesso."* mentre all'inizio del paragrafo stesso si dice *"i concorrenti dovranno provare di avere realizzato negli ultimi quattro esercizi finanziari approvati alla data di invio della Richiesta di Offerta (anni 2017, 2018, 2019 e 2020) un fatturato complessivo minimo non inferiore a € 2.000.0000,00"*. Confermate che nell'ultimo paragrafo si tratta di un refuso e quindi il fatturato complessivo globale del raggruppamento temporaneo vada calcolato nei quattro anni precedenti l'invio dell'offerta, quindi dal 2017 al 2020?

RISPOSTA:

Il requisito di capacità economica e finanziaria richiesto è *di avere realizzato negli ultimi quattro esercizi finanziari approvati alla data di invio della Richiesta di Offerta (anni 2017, 2018, 2019 e 2020) un fatturato complessivo minimo non inferiore a € 2.000.0000,00*. Pertanto si conferma che nell'ultimo cpv del paragrafo 4.3, punto a) del disciplinare (pag. 9), l'indicazione *ultimi tre esercizi finanziari* è dovuta ad un refuso e quindi il fatturato complessivo globale del raggruppamento temporaneo, del consorzio, GEIE o delle imprese aderenti al contratto di rete nel complesso deve riferirsi agli anni 2017, 2018, 2019 e 2020.



DOMANDA 5:

Riguardo l'arco temporale in cui calcolare il fatturato nei confronti di Pubbliche Amministrazioni che deve essere di almeno € 500.000, il disciplinare richiede di calcolarlo nelle quattro annualità antecedenti il 2020 (anno della pandemia da Covid-19). Trattandosi di una chiara eccezionalità volta ad agevolare gli operatori economici danneggiati nell'anno della pandemia, sarebbe possibile lasciare agli operatori economici la scelta su quale delle quattro annualità calcolare il fatturato, quindi scegliere uno dei due archi temporali, 2016-17-18-19 oppure 2017-18-19-20?

RISPOSTA:

No, i concorrenti devono dimostrare di aver realizzato *un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia* ossia negli anni 2016, 2017, 2018 e 2019.

DOMANDA 6:

A pag. 9 del Capitolato, riguardo la documentazione da inserire nella busta tecnica, nel punto 3 "impaginato di un prodotto editoriale" si parla di un solo prodotto. Gli allegati "A" e "A1" sono tuttavia relativi a due prodotti diversi, una pubblicazione scientifica (allegato "A") e una brochure istituzionale (allegato "A1"). Confermate che nella busta tecnica andranno quindi presentate due proposte diverse, una per la brochure istituzionale e un'altra relativa alla pubblicazione scientifica?

RISPOSTA:

L'impaginato di un prodotto editoriale richiesto al punto 3 del paragrafo 5 deve consistere in una pubblicazione scientifica sulla base del format Allegato A e una brochure sulla base del format Allegato A1. Si precisa che con la dicitura *impaginato di un prodotto editoriale sulla base di un format fornito dall'INAPP* si intende il tipo di lavorazione da effettuare, sull'Allegato A relativo a una pubblicazione scientifica e l'Allegato A1 relativo a una Brochure.

DOMANDA 7:

a) Requisiti di capacità economica e finanziaria

Per fatturato minimo annuale di almeno 500.000,00 euro (per le annualità antecedenti il 2020) si possono considerare solo gli anni 2018-2019? O è fondamentale considerare il triennio 2017-18-19?

Inoltre la comprova di tali requisiti (ovvero bilanci) devono essere presentati in sede di gara o successivamente?

b) Modalità di verifica dei requisiti di partecipazione

Da disciplinare di gara pag. 14 punto 5. Si afferma che bisogna inserire sul sito dell'Anac tutta la documentazione relativa ai requisiti di capacità tecnica professionale ed economica? Passaggio che deve avvenire preventivamente alla partecipazione?

c) Gruppo di lavoro

Il gruppo di lavoro richiesto, deve essere già presentato in sede di gara? O alcune figure possiamo metterle in riserva di assunzione solo dopo un eventuale aggiudicazione?



RISPOSTA:

- a) Per il fatturato minimo annuale non si possono considerare solo gli anni 2018 e 2019 atteso che deve altresì considerarsi l'annualità 2017, anch'essa antecedente al 2020 e indicata tra le annualità riportate tra le parentesi nel medesimo paragrafo dedicato ai requisiti di capacità economica finanziaria sia del Disciplinare (pag. 9) che del Capitolato (pag. 11). La comprova dei requisiti deve essere fornita in sede di gara.
- b) Si conferma che in sede di registrazione in Anac (ai fini dell'acquisizione del PassOE) devono essere inseriti a sistema i documenti relativi alla dimostrazione del possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria.
- c) I concorrenti, in sede di gara, devono presentare i curricula vitae in formato europeo delle risorse professionali che intendono impiegare nella prestazione del servizio, debitamente sottoscritti in originale dagli interessati. Non è richiesto che in sede di gara i componenti del gruppo di lavoro abbiano un rapporto di lavoro già formalizzato.

DOMANDA 8:

Si chiede di chiarire se il formato A4 per la brochure, di cui all'Allegato A1, vada considerato come formato aperto (quindi un pieghevole che può avere altre dimensioni se chiuso) o come formato della singola pagina, quindi un prodotto sfogliabile con più pagine in A4.

RISPOSTA:

Il formato A4 per la brochure, di cui all'Allegato A1, è un formato aperto che, quindi, se chiuso può avere altre dimensioni. I relativi contenuti devono essere liberamente organizzati in una singola pagina formato A4.

DOMANDA 9:

Si chiede di chiarire se, relativamente alle infografiche, il formato debba rimanere lo stesso o si possa rielaborare anche la forma e il numero delle pagine che costituiscono la singola infografica.

RISPOSTA:

Le tre infografiche presentate dall'Inapp dovranno essere riprogettate partendo dalle informazioni in esse contenute, per aumentarne la leggibilità e l'efficacia comunicativa. Il formato delle infografiche può cambiare ma le informazioni devono essere organizzate su un'unica pagina.

DOMANDA 10:

Si chiede di specificare se le figure professionali elencate all'art. 4 del Capitolato siano cumulabili ovvero se una risorsa, con esperienza adeguata, possa ricoprire più di una figura.



RISPOSTA:

Le figure professionali elencate al paragrafo 4 del Capitolato tecnico devono corrispondere per numero e per competenza a quanto indicato. I concorrenti devono garantire un gruppo di lavoro composto almeno dal personale elencato nel medesimo paragrafo 4 sopra richiamato.

DOMANDA 11:

Si chiede di confermare che non sono presenti indicazioni in merito alla forma (template) per quanto concerne la presentazione degli output richiesti.

Inoltre, si chiede di chiarire la discordanza esistente tra quanto specificato all'art. 5 del Capitolato e i criteri di cui all'art. 13.1 del Disciplinare: quest'ultimo prevede due punti per la privacy (modello organizzativo); tuttavia, tale output non è presente nel Capitolato (dovrebbe essere il punto 7 dell'elenco di cui all'art. 5, specificato a pena di esclusione).

RISPOSTA:

Nella elaborazione degli output i concorrenti devono attenersi alle istruzioni indicate.

Si precisa che nel paragrafo 5 del capitolato sono indicati i materiali che il concorrente dovrà inserire nella busta "B" relativa all'Offerta tecnica, a pena di esclusione dalla gara.

Al paragrafo 13.1 del Disciplinare di gara, precisamente a pag. 31, sono indicati i criteri di valutazione dell'offerta tecnica in relazione alla qualità e alla modalità di realizzazione dei servizi.

DOMANDA 12:

"La Stazione Appaltante ha sviluppato una quantità presunta di testo da avviare in traduzione. A differenza delle altre attività, infatti, l'attività di traduzione ha bisogno di un'indicazione della quantità di testo espressa in cartelle standard o in parole da lavorare per poter esprimere una quotazione al pari, ad esempio, della produzione di audiovisivi dove è stata chiaramente indicata la quantità presunta, 105, da produrre nell'arco dei 3 anni"

RISPOSTA:

Il servizio di traduzione italiano/inglese e viceversa è richiesto ai fini di quanto previsto e indicato al punto 6 della tabella 1 *Dettaglio attività oggetto della prestazione* del Capitolato.

L'attività di traduzione è intesa quale servizio di supporto al pari dell'attività di progettazione grafica e di consulenza strategica. Ai fini di detta attività sono stati richiesti nel gruppo di lavoro indicato al paragrafo 4 del Capitolato due traduttori professionisti dedicati alle attività per il Committente.

Si sottolinea che i 105 video indicati sono da consegnare entro il 15 marzo 2023.

**DOMANDA 13:**

A pag. 9 del Disciplinare è indicato che "Al fine di attestare il possesso dei requisiti di partecipazione relativi alla capacità economica e finanziaria, i concorrenti dovranno provare di avere realizzato negli ultimi quattro esercizi finanziari approvati alla data di invio della Richiesta di Offerta (anni 2017, 2018, 2019 e 2020) un fatturato complessivo minimo non inferiore a € 2.000.0000,00, un fatturato minimo annuale per le annualità antecedenti il 2020 (anno della pandemia da Covid-19) non inferiore a € 500.000,00 e un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia" e che "Nel caso di raggruppamenti temporanei, consorzi ordinari, aggregazioni di imprese di rete, GEIE, il requisito relativo al fatturato globale degli ultimi tre esercizi finanziari deve essere soddisfatto dal raggruppamento temporaneo, dal consorzio, GEIE o dalle imprese aderenti al contratto di rete nel complesso. Nel caso di raggruppamento, detto requisito deve essere posseduto in misura maggioritaria dall'impresa mandataria".

Immaginiamo che vanno sempre considerati 4 esercizi finanziari e non 3, come indicato in caso di raggruppamento. Oltre a ciò avere conferma che la misura maggioritaria in capo alla Mandataria si riferisce al fatturato complessivo minimo non inferiore a € 2.000.0000,00 mentre invece il possesso del fatturato minimo annuale per le annualità antecedenti il 2020 (anno della pandemia da Covid-19) non inferiore a € 500.000,00 e del fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia, vadano soddisfatti nel complesso del raggruppamento e non in misura maggioritaria dalla Mandataria".

RISPOSTA:

Il requisito di capacità economica e finanziaria richiesto è *di avere realizzato negli ultimi quattro esercizi finanziari approvati alla data di invio della Richiesta di Offerta (anni 2017, 2018, 2019 e 2020) un fatturato complessivo minimo non inferiore a € 2.000.0000,00*. Si conferma che, anche nel caso di raggruppamenti, il requisito relativo al fatturato globale si riferisce agli *ultimi quattro esercizi finanziari* e che pertanto il riferimento agli *ultimi tre esercizi finanziari* è dovuto ad un refuso. Si conferma altresì che nel caso di raggruppamento detto requisito deve essere posseduto in misura maggioritaria dall'impresa mandataria.

Si precisa che non è richiesto, da parte dell'impresa mandataria, il possesso in misura maggioritaria del requisito di un fatturato minimo annuale per le annualità antecedenti il 2020 (anno della pandemia da Covid-19) non inferiore a € 500.000,00 e di un fatturato di almeno € 500.000,00 nei confronti di Pubbliche amministrazioni nei quattro anni antecedenti l'anno della pandemia.

DOMANDA 14:

Si chiede se è possibile avere un manuale d'identità del marchio e magari quest'ultimo in formato vettoriale.

RISPOSTA:

Non è previsto fornire un manuale d'identità del marchio.



DOMANDA 15:

Si chiede di confermare che non sono previsti requisiti di capacità tecnico-professionale per partecipare alla gara, dal momento che manca il relativo paragrafo all'interno dell'art. 4.3 del Disciplinare di gara. Conseguentemente, si chiede di confermare che il disposto di cui all'art. 10.2 del Disciplinare di gara, secondo il quale è necessario compilare la sezione C [della Parte IV del DGUE] per dichiarare il possesso del requisito relativo alla capacità professionale e tecnica di cui al par. 4.3.c) del presente disciplinare? non è applicabile (il paragrafo 4.3.c) non esiste).

RISPOSTA:

Si conferma che non sono richiesti requisiti di capacità tecnico-professionale e che al paragrafo 10.2 dedicato al *Documento di gara unico europeo*, alla pagina 23, il richiamo indicato al punto c) laddove si dice *la sezione C per dichiarare il possesso del requisito relativo alla capacità professionale e tecnica di cui al par. 4.3.c) del presente disciplinare*, è dovuto ad un refuso e, quindi, il riferimento è da non considerare.

DOMANDA 16:

In riferimento alla richiesta di realizzare uno storyboard video della durata di 3 minuti sulla professione di architetto, si richiede chi è il target destinatario del video e se ci sono riferimenti contenutistici da inserire.

RISPOSTA:

Non è previsto un target specifico. Il prodotto richiesto deve far comprendere al più ampio pubblico la professione presa in esame in tutte le sue articolazioni.

Non sono indicati specifici riferimenti contenutistici da inserire. Sarà valutata la creatività, l'originalità e la capacità dello storyboard di far comprendere al più ampio pubblico la professione presa in esame.

DOMANDA 17:

Per quanto riguarda la richiesta di un piano di social media marketing annuale istituzionale e legato al programma Erasmus +, si chiede se la proposta si riferisca a piani organici o paid.

Rispetto alla richiesta di impaginazione di un progetto editoriale, sono presenti due allegati: uno riferito alla brochure, l'altro ad una pubblicazione scientifica. A quale dei due si fa riferimento?

RISPOSTA:

I piani social media marketing che dovranno essere presentati per la valutazione, riferiti alla comunicazione istituzionale e alla comunicazione dell'INAPP in quanto Agenzia nazionale Erasmus+, completi di esempi delle diverse tipologie di post per ogni Social Network individuato e nel numero sufficiente alla copertura di una settimana lavorativa (lunedì-venerdì), si riferiscono a piani organici.

Con la dicitura *impaginato di un prodotto editoriale sulla base di un format fornito dall'INAPP* si intende il tipo di lavorazione da effettuare con riferimento sia all'Allegato A, relativo a una pubblicazione scientifica, che all'Allegato A1, relativo a una brochure.



DOMANDA 18:

"Nel capitolato tecnico, a pagina 5, si legge tra le delivery dell'offerta tecnica:

5) la riprogettazione di tre infografiche di cui all'allegato "B";

Non è chiaro se la riprogettazione deve avvenire in modo idoneo ad una diffusione digitale oppure off line. Su quali supporti dovrebbero girare le infografiche? (ad es. Sito web, Facebook, LinkedIn, paper ecc)".

RISPOSTA:

Il Capitolato tecnico al punto 2.2 della tabella di cui al paragrafo 11 prevede che la riprogettazione delle infografiche verrà valutata con riferimento all'impatto in termini di facilità di lettura, comprensione, gradevolezza estetica delle stesse senza riferimento al tipo di supporto necessario alla diffusione.

DOMANDA 19:

Al punto 1 della Tabella 2 di cui all'art. 11 del Capitolato, si fa riferimento alla produzione di almeno sei video. Tuttavia, di tali video non si trova riscontro all'interno della Tabella 1 di cui all'art. 2 del Capitolato.

Facendo infatti riferimento alla Tabella 1, le attività video richieste sono solo quelle seguenti:

- tre video della durata media di circa due/tre minuti, e tre video animati (che nella Tabella 2 vengono inseriti nell'ambito di attività n. 4);
- nove video della durata media di circa 10 minuti (che nella Tabella 2 vengono inseriti nell'ambito di attività n. 2);
- 105 video formato 16/9 HD (che nella Tabella 2 vengono inseriti nell'ambito di attività n. 3).

Si prega pertanto di chiarire se i sei video di cui all'art. 11, Tabella 2, punto 1, del Capitolato rappresentano delle attività aggiuntive. In caso affermativo, dal momento che si parla di "almeno" sei video, si prega di chiarire quanti video effettivamente si pensa di realizzare nell'arco dei 36 mesi e di che tipologia di video si tratta (durata indicativa, tempi di consegna stimati, ecc.).

RISPOSTA:

Nell'arco dei 36 mesi di contratto devono essere prodotti n. 105 video entro il 15 marzo 2023, almeno n. 6 video e altri prodotti multimediali entro il 31 marzo 2023, almeno n. 9 video entro la scadenza del contratto. Oltre ai numeri di video sopracitati, tutti i video aggiuntivi che saranno richiesti al fornitore, anche nell'ambito della comunicazione istituzionale, rientrano nelle tipologie previste per i video sopracitati. Non è previsto un numero massimo di video da realizzare in quanto l'attività di videoproduzione è compresa nella attività generale di consulenza strategica: ai fini di detta attività infatti sono stati richiesti nel gruppo di lavoro indicato al paragrafo 4 del Capitolato nove professionisti dedicati alla realizzazione di video e di prodotti multimediali per il Committente.



DOMANDA 20:

Relativamente alla gara in oggetto, ai punti 1, 2 e 4 della Tabella 2 di cui all'art. 11 del Capitolato, si parla della produzione di "almeno" un certo numero di video. Si chiede di specificare, se possibile, un tetto massimo nel numero di video nonché il periodo nel quale tali video devono essere realizzati (se entro marzo 2023 oppure entro il triennio).

RISPOSTA:

Entro il 31 marzo 2023 dovranno essere realizzati i 105 video sulle professioni e almeno 6 video e altri prodotti multimediali. Non è previsto un numero massimo di video da realizzare nei 36 mesi del contratto in quanto l'attività di videoproduzione è compresa nella attività generale di consulenza strategica: ai fini di detta attività infatti sono stati richiesti nel gruppo di lavoro indicato al paragrafo 4 del Capitolato nove professionisti dedicati alla realizzazione di video e di prodotti multimediali per il Committente.